

ふんか 1

ตำราเรียน / บทเรียน	
หัวข้อการเรียนรู้	การเขียนการ์ดขอพรวันทานาบาตะ
วัตถุประสงค์การเรียนรู้	รู้และเข้าใจเกี่ยวกับวันทานาบาตะญี่ปุ่น เขียนขอพรได้ ตอบคำถามอาจารย์ชาวญี่ปุ่นได้
การเตรียม	ภาพบรรยากาศงานทานาบาตะ, การ์ดขอพร , กิ่งต้นไผ่, เอกสารประกอบการเรียนรู้การแนะนำวิธีการเขียนขอพร , เนื้อเพลง 「七夕さま」 ^{たなばた}

แผนการจัดการเรียนรู้

ความรู้เกี่ยวกับ ทานาบาตะ	อาจารย์ชาวไทยให้ความรู้เกี่ยวกับประวัติความเป็นมาของเทศกาลทานาบาตะ อาจารย์ชาวญี่ปุ่นแนะนำวันทานาบาตะด้วยภาษาญี่ปุ่นง่ายๆ อาจารย์ชาวไทยแปลเนื้อหาให้ตามความเหมาะสม
การเขียน การ์ดขอพร วันทานาบาตะ	① อาจารย์ชาวไทยอธิบายวิธีการเขียนขอพร โดยใช้รูปประโยค 「～(ます)ように」 อาจารย์ทั้งชาวญี่ปุ่นและชาวไทยเขียนการ์ดขอพรให้นักเรียนดูเป็นตัวอย่าง อาจารย์ชาวไทยอธิบายประโยคตัวอย่าง ② ให้นักเรียนนำเสนอการ์ดขอพรที่เขียนทีละคน อาจารย์ชาวญี่ปุ่นถามคำถามง่ายๆเกี่ยวกับการ์ดขอพรนั้นอาจารย์ชาวไทยแปลเนื้อหาให้ตามความเหมาะสม ③ ถ้ามีเวลา อาจารย์ชาวญี่ปุ่นฝึกนักเรียนออกเสียงตาม ④ นำไปประดับที่กิ่งต้นไผ่
เพลง	เพลง 「七夕さま」 ^{たなばた} ① แจกเนื้อเพลงที่พิมพ์ด้วยอักษรฮิระงานะ ② อาจารย์ทั้งชาวไทยและชาวญี่ปุ่นร้องให้ฟัง ③ อาจารย์ชาวไทยอธิบายเนื้อหาของเพลง ④ ดูเนื้อเพลงและร้องพร้อมกัน

ふんか 2

ตำราเรียน / บทเรียน	
หัวข้อการเรียนรู้	มารยาทในการรับประทานอาหารของญี่ปุ่น
วัตถุประสงค์การเรียนรู้	เปรียบเทียบมารยาทในการรับประทานอาหารระหว่างไทยกับญี่ปุ่น
การเตรียม	ภาพ : ข้าว, ซุปมิโซะ, ก๋วยเตี๋ยว, ตะเกียบ, ช้อน อุปกรณ์จริง: ตะเกียบ ช้อน ถ้วย นัตโตะ (ของจริง)

แผนการจัดการเรียนรู้

การจัดเรียงถ้วยชามบนโต๊ะอาหาร	① อาจารย์ชาวไทย: มาลองจัดเรียงถ้วยชามบนโต๊ะอาหารกันเถอะ นักเรียนติดภาพบนกระดาน ★ภาพ : ข้าว, ซุปมิโซะ, ก๋วยเตี๋ยว, ตะเกียบ, ช้อน หลังจากนักเรียนติดภาพแล้ว, ให้อาจารย์ชาวญี่ปุ่นติดภาพข้างๆกัน ② อาจารย์ชาวไทยให้นักเรียนดูภาพที่ติดบนกระดาน แล้วให้นักเรียนพิจารณาจุดที่แตกต่างกัน
ทดสอบวัฒนธรรมญี่ปุ่น	① อาจารย์ชาวญี่ปุ่นถาม โดยอ่านประโยคต่อไปนี้ 2 รอบ - うどんをたべるとき、音を出してもいいです。 ทำเสียงดังได้เวลารับประทานอาหาร - はしからはしへ、食べものをあげてもいいです。 ใช้ตะเกียบกับตะเกียบคีบส่งของกินก็ไม่เป็นไร - ごはんを食べるとき、スプーンを使ってもいいです。 เวลาทานข้าว ใช้ช้อนได้ - 味噌汁にごはんを入れてもいいです。 เทข้าวลงในน้ำซุปได้ - 食べるとき、ちゃわんを持ってもいいです。 เวลาทานข้าว ถือถ้วยขึ้นมาก็ได้ ② เฉลย และปรบมือให้นักเรียนที่ตอบถูกทุกข้อ ③ อาจารย์ชาวไทยถามอาจารย์ชาวญี่ปุ่นว่าเคยสับสนเกี่ยวกับมารยาทในการรับประทานอาหารของไทยบ้างหรือไม่ เช่น การปรบถ้วยเตี๋ยด้วยตนเอง ★อาจารย์ชาวไทยแปลตามความเหมาะสม
รับประทานอาหารนัตโตะ	① อาจารย์ชาวไทยเอา “นัตโตะ” ให้นักเรียนดูแล้วถามว่า 「これは何ですか」 หากนักเรียนไม่รู้ให้ถามอาจารย์ชาวญี่ปุ่น ② อาจารย์ชาวไทยอธิบายว่านัตโตะคืออะไร ③ อาจารย์ให้นักเรียนคิดว่านัตโตะทานอย่างไร อาจารย์แนะนำวิธีการผสมนัตโตะ และให้นักเรียนมาทำด้วย และหากรับประทานอาหารนัตโตะในห้องได้ ก็ให้ลองรับประทานอาหาร

★จะให้เม็ดยาแดงก็ได้

ぶんか 3

ตำราเรียน / บทเรียน	
สาระการเรียนรู้	วัฒนธรรมญี่ปุ่น
วัตถุประสงค์การเรียนรู้	รู้จักวัฒนธรรมญี่ปุ่นผ่านคำถาม ตระหนักถึงความแตกต่างทางความคิดและวิถีชีวิตเปรียบเทียบระหว่างไทยกับญี่ปุ่น
การเตรียม	แบบทดสอบ (อาจเตรียมภาพวาดหรือภาพถ่ายหรือสไลด์พาวเวอร์พอยท์ก็ได้) ติดบอร์ดถูกผิด (○×) ไว้นาฬิกาหรือหลังห้อง (หรือด้านซ้ายหรือขวาก็ได้) กระดาษสำหรับให้คะแนน (เท่าที่จำเป็น)

แผนการจัดการเรียนรู้

อธิบาย	อาจารย์ชาวไทยอธิบายวิธีทำ ① คำตอบ 2 แบบคือ ข้อที่คิดว่าถูกให้ทำเครื่องหมาย ○ ข้อที่คิดว่าไม่ถูกให้ทำเครื่องหมาย × ระยะเวลา 30 วินาที เมื่อหมดเวลาแล้วห้ามย้ายที่ ② ทีมละ 3 คน ③ ให้กระดาษคะแนนแก่ตัวแทนของทีมที่ตอบคำถามถูก ④ ทีมที่มีคะแนนมากที่สุดเป็นฝ่ายชนะ
แบบทดสอบ	① อาจารย์ชาวญี่ปุ่นใช้พาวเวอร์พอยท์แสดงคำถามในแบบทดสอบ ② อาจารย์ชาวไทยและชาวญี่ปุ่นเฉลยคำตอบที่ถูกต้องและให้คะแนน โดยอาจารย์ชาวญี่ปุ่นอาจจะอธิบายด้วยภาษาญี่ปุ่นง่ายๆเพิ่มเติมได้ ※อาจารย์ชาวไทยแปลตามความเหมาะสม ③ เปิดโอกาสให้นักเรียนถาม

【ตัวอย่างแบบทดสอบ】

- 日本はタイより人口が多いです。(地理)○
ประเทศญี่ปุ่นมีประชากรมากกว่าประเทศไทย
- 日本はタイより国土が広いです。(地理)×
ประเทศญี่ปุ่นมีพื้นที่กว้างกว่าประเทศไทย
- 富士山はドイインタノンより高いです。(地理)○
ภูเขาไฟฟูจิสูงกว่าดอยอินทนนท์
- 日本は季節が4つあります。(気候)○
ประเทศญี่ปุ่นมี 4 ฤดู
- 日本人は生の魚を食べます。(食べ物)○
ชาวญี่ปุ่นรับประทานปลาดิบ
- 日本人は犬を食べます。(食べ物)×
ชาวญี่ปุ่นรับประทานสุนัข
- 日本人は馬を食べます。(食べ物)○
ชาวญี่ปุ่นรับประทานม้า
- 新幹線はF1よりも速いです。(交通)×
รถไฟชินคันเซ็นเร็วกว่า F1

9. 日本にもサムローがあります。(交通)×

ที่ญี่ปุ่นก็มีรถสามล้อ

10. カタカナよりひらがなが先にできました。(日本語)×

ตัวอักษรฮิระงานะมีมาก่อนตัวอักษรคาตากานะ

11. 日本でいちばん売れているマンガはドラえもんです。(マンガ)×

การ์ตูนที่ขายดีที่สุด在日本คือ โดราเอมอน

12. ドラえもんは昔、黄色でした。(マンガ)○

โดราเอมอนสมัยก่อนเป็นสีเหลือง

※クイズに関連するビデオなどを見せると、おもしろい。

ลองให้ชมวิดีโอที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับที่ทดสอบจะสนุกยิ่งขึ้น

ぶんか 4

ตำราเรียน / บทเรียน	『日本語あきこと友だち』 บทที่ 4 เกร็ดความรู้ “สงครามการสอบ”
สาระการเรียนรู้	ข้อมูลการสอบในประเทศญี่ปุ่น
วัตถุประสงค์การเรียนรู้	ทราบถึงความแตกต่างของแนวคิดและธรรมเนียมการใช้ชีวิตเปรียบเทียบระหว่างไทยกับญี่ปุ่น
การเตรียม	ภาพถ่ายโรงเรียนกวดวิชาหรือห้องแบบญี่ปุ่นเป็นต้น เอกสารใบงาน

แผนการจัดการเรียนรู้

แจ้งวัตถุประสงค์ ระดมความคิด	① อาจารย์ชาวไทยนำเสนอหัวข้อ 「วันนี้เราจะเรียนเกี่ยวกับการสอบในประเทศญี่ปุ่น」 ② อาจารย์ชาวไทยให้นักเรียนพูดถึงสิ่งที่ตนรู้เกี่ยวกับการสอบเข้าเรียนต่อระดับอุดมศึกษาในประเทศไทย
เปรียบเทียบระหว่าง ไทยกับญี่ปุ่น	① อาจารย์ชาวไทยใช้ภาพถ่ายถามนักเรียนและนำเสนอข้อมูลเกี่ยวกับการสอบในประเทศญี่ปุ่น ตัวอย่างการสอบ - คิดว่า “สงครามการสอบ” คืออะไร - เพราะเหตุใดในประเทศญี่ปุ่นมีผู้ปกครองจำนวนมากอยากให้ลูกเข้าศึกษาต่อระดับมหาวิทยาลัย และประเทศไทยเป็นอย่างไรและทำไมจึงเป็นเช่นนั้น - ในประเทศญี่ปุ่นมีนักเรียนจำนวนมากต้องสอบเข้าศึกษาต่อระดับม.ต้นเพื่อจะได้เข้าเรียนโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้นที่ดีๆ ดังนั้นนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 เป็นต้นไปต้องไปเรียนที่โรงเรียนกวดวิชาและไม่มีเวลาเล่น นักเรียนมีความคิดเห็นเกี่ยวกับเรื่องนี้อย่างไรและทำไม ให้นักเรียนแสดงความคิดเห็น ② อาจารย์ชาวไทยสอบถามอาจารย์ชาวญี่ปุ่นว่าเคยสอบเข้าเรียนต่อม.ต้นหรือไม่ และชีวิตนักเรียนม.ต้นเป็นอย่างไร อาจารย์ชาวญี่ปุ่นเล่าถึงประสบการณ์ของตนเองด้วยภาษาญี่ปุ่นง่ายๆ ※ให้ชี้แจงด้วยว่าแม้จะมีลักษณะคล้าย “สงครามการสอบ” เกิดขึ้นในประเทศญี่ปุ่น แต่ก็ไม่ได้หมายความว่าเด็กทุกคนจะต้องเข้าสอบ ※ให้นักเรียนคิดถึงข้อเหมือนและข้อแตกต่างระหว่างไทยกับญี่ปุ่นด้วย ③ นักเรียนที่มีข้อสงสัยให้ซักถามอาจารย์ชาวญี่ปุ่น และอาจารย์ชาวญี่ปุ่นหากมีข้อสงสัยให้ซักถามนักเรียนด้วยเช่นกัน อาจารย์ชาวไทยแปลตามความเหมาะสม
สะท้อนผล	① แจกใบงานและให้นักเรียนเขียน 1) สิ่งที่ตนเองเข้าใจเกี่ยวกับ “สงครามการสอบ” ในประเทศญี่ปุ่น 2) เปรียบเทียบกับประเทศไทยแล้วมีความคิดเห็นอย่างไร ② เมื่อเขียนเสร็จให้แลกเปลี่ยนกับเพื่อนในชั้นอ่าน เมื่ออ่านแล้วให้เพื่อนแสดงความคิดเห็นและลงชื่อ ③ ถ้ามีเวลา ให้สุ่มเรียกนักเรียนมาอภิปรายหน้าชั้นเรียน

【อ้างอิง】 The Japan Forum ホームページ <http://www.tjf.or.jp/jp/content/japanese.html#01>

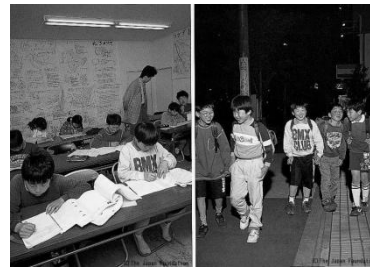
ให้ข้อมูลเกี่ยวกับการศึกษาระดับประถมศึกษาและมัธยมศึกษาตอนต้น

【ภาพจาก みんなの^{きょうざい}教材サイト】



เรียนในห้องที่บ้าน
กลับจากโรงเรียนกวาดวิชา

โรงเรียนกวาดวิชา



โรงเรียนกวาดวิชา

【ตัวอย่างใบงาน】

บทที่ 4 เกร็ดความรู้ “สงครามการสอบ”

เลขที่ _____ ชื่อ _____

① เขียนสิ่งที่ตนเองเข้าใจเกี่ยวกับ “สงครามการสอบ” ในประเทศญี่ปุ่น

② เปรียบเทียบกับประเทศไทยแล้วมีความคิดเห็นอย่างไร

【ข้อเสนอแนะจากเพื่อน】

(เพื่อน) ลงชื่อ _____

ふんか 5

ตำราเรียน / บทเรียน	『日本語あきこと友だち』 บทที่ 1 เกร็ดความรู้เกี่ยวกับซากุระ
สาระการเรียนรู้	เกร็ดความรู้เกี่ยวกับดอกซากุระ
วัตถุประสงค์การเรียนรู้	① สามารถอธิบายเกี่ยวกับดอกซากุระได้ เช่น เป็นดอกไม้ประจำชาติญี่ปุ่น หรือ ช่วงเวลาที่ดอกซากุระบาน ② เข้าใจวิถีชีวิตและวัฒนธรรมญี่ปุ่น
การเตรียม	- พาวเวอร์พอยท์ - อาจารย์ชาวไทยและอาจารย์ชาวญี่ปุ่นเตรียมภาพหรือเรื่องราวเกี่ยวกับดอกซากุระเพื่อนำมาใช้ประกอบการอธิบายให้นักเรียนฟัง - เงินเหรียญ 100 เยน

แผนการจัดการเรียนรู้

ชั้นนำเข้าสู่บทเรียน (5 นาที)	① อาจารย์ชาวไทยถามนักเรียนว่าชอบดอกไม้ประเภทไหน เพราะอะไร ② อาจารย์ชาวไทยถามนักเรียนว่ารู้จักดอกซากุระหรือไม่ เป็นดอกไม้แบบไหนอย่างไร
แนะนำดอกซากุระ (10 นาที)	① อาจารย์ชาวไทยดำเนินการสอนในชั้นด้วยพาวเวอร์พอยท์ เปิดโอกาสให้นักเรียนมีข้อสงสัยซักถามอาจารย์ชาวญี่ปุ่น แต่ถ้านักเรียนไม่มีคำถาม ให้อาจารย์ชาวไทยถามนักเรียนแทน ตัวอย่างคำถาม - เมืองที่อาจารย์ชาวญี่ปุ่นอยู่นั้น - ดอกซากุระบานช่วงเปิดภาคเรียนใช่หรือไม่ - เคยเข้าร่วมเทศกาลชมดอกซากุระหรือไม่ - อาหารเทศกาลชมดอกซากุระอร่อยหรือไม่ ถ้าซื้อราคาประมาณเท่าไร - ชอบ “ซากุระโมจิ” หรือไม่ อร่อยไหม ※อาจารย์ชาวไทยแปลตามความเหมาะสม ※ให้นักเรียนเล่าถึงดอกไม้ประจำชาติไทย อธิบายลักษณะ ② อาจารย์ชาวไทยและชาวญี่ปุ่นนำเสนอภาพหรือเรื่องราวที่เกี่ยวกับดอกซากุระ และตอบคำถามนักเรียน
ทดสอบ (5 นาที)	อาจารย์ชาวไทยและชาวญี่ปุ่น ตั้งคำถาม 5 ข้อ อาจารย์ชาวญี่ปุ่นอ่านคำถามเป็นภาษาญี่ปุ่น อาจารย์ชาวไทยแปลตามความเหมาะสม
ใบงาน (15 นาที)	① แจกใบงาน 1) คะแนนทดสอบย่อย 2) สิ่งที่ได้เรียนรู้เกี่ยวกับดอกซากุระ 3) เขียนเล่าเรื่องราวเกี่ยวกับดอกไม้ที่ชื่นชอบ ② เมื่อเขียนเสร็จแล้วให้เพื่อนร่วมชั้นอ่าน เมื่ออ่านแล้วให้ลงชื่อกำกับ ③ ถ้ามีเวลาให้สุ่มเลือกนักเรียนนำเสนอในชั้นเรียน
เพลงซากุระ (10 นาที)	① อาจารย์ชาวไทยและชาวญี่ปุ่นร้องให้ฟัง ② ลองให้นักเรียนร้อง ③ ถ้ามีเวลาให้แบ่งเป็นกลุ่มฝึก และออกมาแนะนำหน้าชั้นเรียน
สรุป (5 นาที)	ตรวจสอบสิ่งที่เรียนและความเข้าใจของนักเรียนโดยการตั้งคำถาม

【ตัวอย่างใบงาน】

บทที่ 1 เกร็ดความรู้「さくら」

เลขที่ _____ ชื่อ _____

① คะแนนสอบย่อย

5 点					
4 点					
3 点					
2 点					
1 点					
0 点					

① จงเขียนสิ่งที่นักเรียนรู้เกี่ยวกับดอกซากุระ

② จงเขียนอธิบายเกี่ยวกับดอกไม้ที่ตนชื่นชอบ และบอกเหตุผลว่าทำไมจึงชอบดอกไม้นั้น

【ข้อเสนอแนะจากเพื่อน】

ลายเซ็นเพื่อน _____

ぶんか 6

สาระการเรียนรู้	การเยี่ยมบ้านชาวญี่ปุ่น / การทักทาย
สำนวน	いらっしゃい。／おじゃまします。 どうぞ。／ありがとうございます。 いただきます。／ごちそうさまでした。 また来てください。／おじゃましました。
วัตถุประสงค์การเรียนรู้	เมื่อไปเยี่ยมบ้านชาวญี่ปุ่นสามารถทักทายอย่างง่ายได้ รู้และเข้าใจเกี่ยวกับธรรมเนียมชาวญี่ปุ่น
การเตรียม	ภาพบ้านชาวญี่ปุ่น (บริเวณบ้าน ทางเข้าบ้าน ห้องญี่ปุ่น ห้องนั่งเล่น เป็นต้น) ถ้วยชาที่จะใช้สำหรับ Role-play ภาพขนม เป็นต้น หากเคยไปเยี่ยมชมบ้านชาวญี่ปุ่นมาแล้ว ให้อาจารย์ชาวไทยเตรียมภาพถ่ายประสบการณ์นั้นๆ และเล่าเรื่องราวให้นักเรียนฟัง อาจารย์ชาวญี่ปุ่นเตรียมภาพบ้านของตนเอง และเล่าประสบการณ์ตอนชาวต่างชาติมาเยี่ยมบ้านให้นักเรียนฟัง

แผนการจัดการเรียนรู้

ชั้นนำเข้าสู่บทเรียน (5 นาที)	① อาจารย์ชาวไทยถามนักเรียนเกี่ยวกับประสบการณ์ตอนไปเยี่ยมบ้านคนรู้จักในเมืองไทย ตัวอย่าง ตอนมาถึงบ้าน / ตอนจะเข้าบ้าน / ตอนเชิญให้ทานขนมหรืออาหาร ② อาจารย์ชาวไทยอธิบายวัตถุประสงค์และเนื้อหาการเรียนรู้ในวันนี้ ตัวอย่าง วันนี้จะเรียนเกี่ยวกับการไปเยี่ยมบ้านชาวญี่ปุ่น และคิดถึงธรรมเนียมของชาวญี่ปุ่น
แนะนำบ้านชาวญี่ปุ่น (15 นาที)	① อาจารย์ชาวญี่ปุ่นให้นักเรียนดูภาพและแนะนำบ้านชาวญี่ปุ่น และหากนักเรียนมีข้อสงสัยให้ถามอาจารย์ชาวไทยแปลตามความเหมาะสม จากนั้นให้อาจารย์ชาวไทยถามนักเรียนเกี่ยวกับความเหมือนหรือแตกต่างกับบ้านของชาวไทย ② ดูภาพแล้วบอกสิ่งที่ต้องระวัง ตัวอย่าง เรียงรองเท้าที่ถอดไว้ตรงทางเข้าบ้าน / เปลี่ยนไปสวมรองเท้าแตะ / ถอดรองเท้าแตะก่อนเข้าห้องญี่ปุ่น / รองเท้าแตะสำหรับเข้าห้องน้ำจะแยกต่างหาก ③ อาจารย์ชาวไทยและชาวญี่ปุ่นแนะนำภาพและอธิบายเรื่องราว
การทักทาย (15 นาที)	ดูภาพแล้วฝึกสนทนา ① อาจารย์ชาวญี่ปุ่นออกเสียงแล้วให้นักเรียนออกเสียงตาม หลังจากฝึกออกเสียงจนคล่องแล้ว ให้นักเรียนดูภาพแล้วพูด โดยอาจให้พูดพร้อมกันทั้งชั้น หรือสุ่มเรียกนักเรียนพูดทีละคนก็ได้

	ฝึกซ้ำจนกว่านักเรียนจะจำได้ ② จับคู่ฝึกสนทนาอาจารย์ชาวไทยและอาจารย์ชาวญี่ปุ่นเดินสำรวจว่านักเรียนพูดได้หรือไม่ ③ สุ่มเรียกนักเรียนแสดงบทบาทสมมติ อันดับแรก อาจารย์ชาวไทยและชาวญี่ปุ่นแสดงตัวอย่างให้ดู หากนำวัสดุจริงเช่น ถ้วยชา ขนม มาให้ด้วยจะทำให้น่าสนใจขึ้น
ทบทวน (10 นาที)	① ให้นักเรียนบันทึกความเข้าใจเกี่ยวกับบ้านญี่ปุ่นหรือความแตกต่างระหว่างบ้านไทยและบ้านญี่ปุ่นลงในใบงานทบทวนสิ่งที่เรียน เมื่อเขียนเสร็จให้แลกเปลี่ยนกับเพื่อนอ่านและให้เพื่อนลงลายมือชื่อ ② หากมีเวลา ให้สุ่มเรียกนักเรียนอภิปรายหน้าชั้น
สรุป (5 นาที)	อาจารย์ชาวไทยทบทวนสิ่งที่ได้เรียนในวันนี้โดยตั้งคำถามนักเรียน

【ตัวอย่างภาพจาก : みんなの教材サイト (<http://minnanokyozaai.jp>)】



【การทักทาย : ภาพจาก みんなの教材サイト (<http://minnanokyozaai.jp>)】



① A : いらっしゃい。
เชิญค่ะ/ครับ



② A : どうぞ。
เชิญค่ะ/ครับ



③ いただきます
จะทานแล้วนะคะ

B : おじゃまします。
ขออนุญาตค่ะ/ครับ

B : ありがとうございます。
ขอบคุณค่ะ/ครับ



④ ごちそうさまでした。
ขอบคุณมากค่ะ/ครับ



⑤ A : またきてください。
กรุณามาอีกนะคะ/ครับ
B : おじゃましました。
ขอโทษที่มารบกวนนะคะ/ครับ

【ตัวอย่างใบงานทบทวน】

บ้านชาวญี่ปุ่น	วันเดือนปี _____
เลขที่ _____ ชื่อ _____	
★ จงเขียนสิ่งที่เข้าใจเกี่ยวกับบ้านญี่ปุ่น แตกต่างจากบ้านไทยอย่างไร	
.....	
ข้อเสนอแนะจากเพื่อน	
.....	
ลงชื่อ _____	

ぶんか 7

ตำรา / บท	『日本語あきこと友だち』 บทที่ 7
สาระการเรียนรู้	คำกริยาของญี่ปุ่น
วัตถุประสงค์การเรียนรู้	ทราบเกี่ยวกับคำกริยาของญี่ปุ่น จากนั้นเปรียบเทียบกับไทย สามารถถามราคาได้
การเตรียม	การ์ดภาพ/ แฟลชการ์ดตัวเลข/ เขียนตารางไว้บนกระดาน

★ตัวอย่างตารางที่เขียนบนกระดาน

	ไทย	ญี่ปุ่น	ราคาที่คาดไว้					
กลุ่ม			1	2	3	4	5	6
หนัง								
โค้ก								
กาแฟ								
แฮมเบอร์เกอร์								
แท็กซี่								
รถบัส								
หนังสือการ์ตูน								
ราเม็ง								
รวม								

แผนการจัดการเรียนรู้

- นำเข้าสู่บทเรียน (5 นาที)	1) T T ถาม นร. ว่าทราบเกี่ยวกับคำกริยาของญี่ปุ่นไหม นร. ตอบสิ่งที่ทราบ 2) T T บอก นร. ว่าวันนี้จะให้ช่วยกันคิดเกี่ยวกับเรื่องคำกริยาของญี่ปุ่น
- นำคำศัพท์เข้าสู่บทเรียน - การฝึก (10 นาที)	1) J T ให้ดูการ์ดภาพพร้อมกับนำคำศัพท์เข้าสู่บทเรียน ให้พูดตามคำละ 2 ครั้ง ตัวอย่าง J T 「映画」 → นร. 「映画」 → J T 「映画」 → นร. 「映画」 ※ หาก นร. มีสิ่งที่ไม่เข้าใจ ให้ T T อธิบาย 2) ให้พูดตาม J T คำละ 1 ครั้ง อีกรอบหนึ่ง 「では、もう 1 度！」 3) สุดท้าย ให้ นร. ดูการ์ดภาพ แล้วเช็ค ว่า นร. จำได้หรือไม่ด้วยการให้พูดพร้อมกัน จากนั้นเลือกให้พูดทีละคน
- ทบทวนตัวเลข (10 นาที)	1) T T ให้ นร. ดูแฟลชการ์ดตัวเลข พร้อมกับให้พูดตาม 2 ครั้ง 10、20、30、40、50、60、70、80、90、 100、200、300、400、500、600、700、800、900、 1000、2000、3000、4000、5000、6000、7000、8000、9000、 2) [ฝึกการฟังจับใจความ] J T พูดราคา แล้วให้ นร. เขียนในสมุดโน้ต J T พูด 2 ครั้ง พูดทวนทั้งหมดอีก 1 ครั้ง ตัวอย่าง ①300円 ②1500円 ③5000円 ④2400円 ⑤800円 ⑥6700円 ⑦10600円 ⑧6000円 3) เฉลยคำตอบโดย T T สุ่มเลือกให้ นร. ให้ตอบ จากนั้น J T ฟังแล้วเขียนคำตอบของ นร. บนกระดาน พร้อมกับถาม นร. คนอื่นว่า「いい ですか。」 นร. คนอื่นตอบว่า「はい、いいです。」 หรือ 「いいえ、〇〇です。」

- คิดเกี่ยวกับค่าครองชีพ (20 นาที)	1) T T ถามราคาสິงที่อยากเปรียบเทียบของไทยว่ากี่บาท อ. ชาวญี่ปุ่นฟังคำตอบ นร. แล้วเขียนบนกระดาน 2) J T ถามว่า「〇〇はいくらでしょうか。」「〇〇はいくらだと思 いますか。」 นร. ปรึกษากันในกลุ่มแล้วลองประเมินราคาว่าเท่าไร คิดเป็นเงินบาทหรือเงินเยนก็ได้ 3) นร. แต่ละกลุ่มบอกราคาที่ประเมิน J T เขียนราคาบนกระดาน ในตอนนั้นให้ J T ถามว่า「映画は？」^{えい が} นร. ตอบว่า「〇〇円（^{えん} パーツ）」 ให้แต่ละกลุ่มคำนวณราคารวม ※ ให้ นร. ทั้งกลุ่มตอบราคา ไม่ใช่ให้เพียงคนเดียวตอบ 4) หลังจากทุกกลุ่มบอกราคาเสร็จสิ้น ให้ T T และ J T บอกราคาเฉลี่ยที่แท้จริงของสินค้า แล้วให้ตัวแทนนร. เขียนราคานี้บนกระดาน กลุ่มที่ประเมินราคาใกล้เคียงที่สุดเป็นผู้ชนะ !
- สรุป (5 นาที)	1) T T ถาม นร. ว่าเมื่อเปรียบเทียบค่าครองชีพญี่ปุ่นกับไทยแล้วว่าเป็นอย่างไร หากคำนวณจากอัตราแลกเปลี่ยนเงิน อาจจะรู้สึกค่าครองชีพของญี่ปุ่นสูงกว่าไทย แต่ฐานเงินเดือนนั้นแตกต่างกัน ด้วยเหตุนี้จึงไม่อาจเอามาเปรียบเทียบกันโดยเพียงแค่อัตราค่าครองชี พได้ 2) T T เช็คว่า นร. สามารถพูดราคาได้คล่องแคล่วหรือยัง โดยแรนดอมเลือก นร. ให้อ่านราคาที่เขียนไว้บนกระดาน ปรบมือเมื่อทุกคนสามารถอ่านได้อย่างคล่องแคล่วและถูกต้อง